



**ETICKÝ KODEX SPOLEČNOSTI CERMITECH**  
***CERMITECH CODE OF CONDUCT***

## Slovo úvodem

Naším cílem je poskytovat inovativní a udržitelná řešení, která respektují zájmy a potřeby našich zákazníků, zaměstnanců i společnosti jako celku. Proto se ve společnosti Cermitech zavazujeme k etickým standardům ve všech oblastech našeho působení.

Klademe si za cíl, aby veškerá naše činnost byla nejen v souladu s platným právem, jehož dodržování chápeme jako základní povinnost, ale i v souladu s obecně uznávanými etickými a morálními zásadami podnikání.

Při naší práci vždy postupujeme nejen dle profesních standardů a právních norem, ale také podle vnitřních předpisů společnosti Cermitech, které vycházejí z etických a morálních zásad. Proto jsme vytvořili tento Etický kodex, který definuje hodnoty, pravidla a postupy, které řídí chování všech zaměstnanců, partnerů a vedení společnosti.

Naše zásady chování jsou klíčové pro trvalý růst, rozvoj a úspěšnost. Společným cílem je, aby společnost Cermitech v maximální možné míře plnila svou strategii, prosperovala a naplňovala principy poctivého podnikání.

## Foreword

*Our goal is to provide innovative and sustainable solutions that respect the interests and needs of our customers, employees and society as a whole. That is why at Cermitech we are committed to ethical standards in all areas of our operations.*

*We aim to ensure that all our activities are not only in accordance with the applicable law, the observance of which we understand to be a basic obligation, but also in accordance with generally accepted ethical and moral principles of business.*

*In our work, we always proceed not only according to professional standards and legal norms, but also according to Cermitech's internal regulations, which are based on ethical and moral principles. That is why we have created this Code of Ethics, which defines the values, rules and procedures that govern the behaviour of all employees, partners and management.*

*Our Code of Conduct is key to continuous growth, development and success. The common goal is for Cermitech to fulfil its strategy as much as possible, to prosper and to fulfil the principles of honest business.*

Michal Čermák  
CEO Cermitech

## Respekt k právu

Zavazujeme se k dodržování všech platných zákonů a předpisů v zemích, kde působíme. Respektování právních norem je pro nás základní povinností a klíčovým prvkem naší firemní kultury. Naším cílem je vytvářet a udržovat prostředí, kde je dodržování zákonů a etických standardů samozřejmostí. Jsme přesvědčeni, že respekt k právu je základem pro dlouhodobý úspěch a důvěru našich zákazníků, partnerů a veřejnosti.

## Dodržování místních a mezinárodních zákonů

Všechny naše činnosti provádíme v souladu s platnými právními předpisy, ať už se jedná o místní, národní nebo mezinárodní úroveň. Dbáme na to, aby naše podnikání bylo v souladu s právními normami v každé zemi, kde působíme.

## Právní odpovědnost

Každý zaměstnanec je povinen jednat v souladu s právními předpisy a nese odpovědnost za své činy. Porušení zákonů nebo interních předpisů společnosti je nepřijatelné a může vést k disciplinárním opatřením.

## Respect for the law

*We are committed to complying with all applicable laws and regulations in the countries in which we operate. Respecting legal standards is a fundamental obligation for us and a key element of our corporate culture. Our goal is to create and maintain an environment where compliance with laws and ethical standards is a matter of course. We are convinced that respect for the law is the basis for long-term success and trust of our customers, partners and the public.*

## Compliance with local and international laws

*We conduct all our activities in accordance with applicable legislation, whether it is local, national or international. We make sure that our business complies with the legal standards in every country where we operate.*

## Legal Liability

Each employee is obliged to act in accordance with the law and is responsible for his actions. Violation of laws or internal company regulations is unacceptable and may lead to disciplinary action.

## **Daně a zákonné povinnosti**

Plníme veškeré daňové a právní povinnosti v souladu s místními a mezinárodními předpisy. Naše daňové operace jsou transparentní a odpovědné.

## ***Taxes and legal obligations***

*We comply with all tax and legal obligations in accordance with local and international regulations. Our tax operations are transparent and accountable.*

## **Ochrana osobních údajů**

Dbáme na ochranu osobních údajů našich zaměstnanců, zákazníků a partnerů. Osobní údaje jsou zpracovávány a uchovávány v souladu s platnými zákony a předpisy o ochraně osobních údajů.

## ***Personal data protection***

*We are committed to protecting the privacy of our employees, customers and partners. Personal data is processed and stored in accordance with applicable data protection laws and regulations.*

## **Ochrana práv duševního vlastnictví**

Respektujeme práva duševního vlastnictví našich partnerů, zákazníků a třetích stran. Dbáme na to, aby naše inovace a produkty byly chráněny a aby nedocházelo k porušování práv duševního vlastnictví.

## ***Protection of intellectual property rights***

*We respect the intellectual property rights of our partners, customers and third parties. We make sure that our innovations and products are protected and that intellectual property rights are not infringed.*

## Odpovědnost k životnímu prostředí

Ve společnosti Cermitech si uvědomujeme naši odpovědnost vůči životnímu prostředí a zavazujeme se k minimalizaci negativních dopadů našich činností na přírodu. Naším cílem je být odpovědným a ekologicky uvědomělým podnikem, který přispívá k ochraně a zlepšování životního prostředí. Věříme, že odpovědný přístup k životnímu prostředí je klíčový pro dlouhodobý úspěch a udržitelnost naší společnosti.

## Udržitelnost

Podporujeme udržitelné podnikání, které zohledňuje potřeby současných i budoucích generací. Nastavujeme procesy a chováme se tak, aby byly dodržovány zásady udržitelného životního prostředí nastaveny tak, abychom přispívali k plnění 17 cílů udržitelného rozvoje, definovaných OSN.

## Ochrana přírodních zdrojů

Podporujeme odpovědné využívání přírodních zdrojů a jejich ochranu. Naše činnosti provádíme tak, aby minimalizovaly spotřebu vody, energie a surovin.

## *Environmental responsibility*

At Cermitech, we are aware of our responsibility towards the environment and are committed to minimizing the negative impact of our activities on nature. Our goal is to be a responsible and environmentally conscious company that contributes to the protection and improvement of the environment. We believe that a responsible approach to the environment is key to the long-term success and sustainability of our company.

## *Sustainability*

We promote sustainable business that takes into account the needs of current and future generations. We set up processes and behave in such a way that the principles of a sustainable environment are adhered to and set up in such a way that we contribute to the fulfillment of the 17 Sustainable Development Goals defined by the UN.

## *Protecting natural resources*

*We support the responsible use of natural resources and their conservation. We carry out our activities in such a way as to minimize the consumption of water, energy and raw materials.*

## Lidská práva a pracovní podmínky

Zavazujeme se k dodržování a podpoře lidských práv a zajištění spravedlivých a bezpečných pracovních podmínek pro všechny. Naším cílem je vytvářet pracovní prostředí, které podporuje lidská práva, spravedlnost a rovnost. Věříme, že dodržování těchto zásad je klíčové pro dlouhodobý úspěch a udržitelnost společnosti.

### Dětská a nucená práce

Jakákoli forma dětské nebo nucené práce je nepřijatelná. Dodržujeme všechny zákony a standardy týkající se minimálního pracovního věku a zajišťujeme, že k porušení těchto pravidel nedochází v žádné části našeho dodavatelského řetězce.

### Moderní otroctví

Odmítáme jakékoli formy moderního otroctví, včetně nucené práce a obchodování s lidmi. Zavazujeme se k tomu, že budeme aktivně bojovat proti těmto praktikám a zajistíme, že naši zaměstnanci pracují v podmínkách svobody a důstojnosti.

## *Human rights and working conditions*

*We are committed to respecting and promoting human rights and ensuring fair and safe working conditions for all. Our goal is to create a work environment that promotes human rights, justice and equality. We believe that adherence to these principles is key to the long-term success and sustainability of the company.*

### *Child and forced labour*

*Any form of child or forced labor is inadmissible. We comply with all laws and standards regarding minimum working age and ensure that violations of these rules do not occur at any part of our supply chain.*

### *Modern Slavery*

*We reject any form of modern slavery, including forced labor and human trafficking. We are committed to actively combating these practices and ensuring that our employees work in conditions of freedom and dignity.*

## **Etický nábor**

Proces náboru ve společnosti Cermitech je transparentní a spravedlivý. Nabízíme rovné příležitosti všem kandidátům bez ohledu na pohlaví, věk, rasu, náboženství nebo jiné osobní charakteristiky. Naším cílem je najít a udržet talentované jedince, kteří sdílejí naše hodnoty a etické standardy.

## **Rovné příležitosti žen**

Zavazujeme se k poskytování rovných příležitostí ženám a mužům ve všech aspektech pracovního života. Podporujeme rovnost pohlaví a usilujeme o vytvoření pracovního prostředí, kde jsou ženy plně zapojeny a oceňovány za své přínosy.

## **Principy rovnosti, diverzity a inkluze, práva menšin**

Ctíme rozmanitost a podporujeme inkluzi. Každý zaměstnanec má právo na respekt a rovné zacházení bez ohledu na své osobní charakteristiky. Podporujeme práva menšin a usilujeme o vytvoření pracovního prostředí, kde se každý cítí vítán a respektován.

## ***Ethical recruitment***

*The recruitment process at Cermitech is transparent and fair. We offer equal opportunities to all candidates, regardless of gender, age, race, religion or other personal characteristics. Our goal is to find and retain talented individuals who share our values and ethical standards.*

## ***Women's Equal Opportunities***

*We are committed to providing equal opportunities for women and men in all aspects of working life. We promote gender equality and strive to create a working environment where women are fully engaged and valued for their contributions.*

## ***Principles of equality, diversity and inclusion, rights of minorities***

*We value diversity and promote inclusion. Every employee has the right to respect and equal treatment, regardless of their personal characteristics. We support the rights of minorities and strive to create a working environment where everyone feels welcome and respected.*

## **Bezpečnost práce a zdraví** *Health and safety*

Klademe velký důraz na zajištění bezpečného a zdravého pracovního prostředí pro všechny zaměstnance. Naším cílem je vytvoření pracovního prostředí, kde se každý zaměstnanec cítí bezpečně a je podporován v péči o své zdraví. Věříme, že zdraví a bezpečnost jsou klíčové pro dlouhodobý úspěch a udržitelnost naší společnosti.

*We place great emphasis on ensuring a safe and healthy working environment for all employees. Our goal is to create a working environment where every employee feels safe and is supported in taking care of their health. We believe that health and safety are key to the long-term success and sustainability of our company.*

### **Bezpečné pracovní prostředí**

Zajišťujeme, aby všechny pracovní prostory byly bezpečné a splňovaly všechny platné bezpečnostní normy. Pravidelně provádíme kontroly a údržbu zařízení, abychom minimalizovali riziko úrazů a nehod.

### **Safe working environment**

*We ensure that all workspaces are safe and meet all applicable safety standards. We regularly inspect and maintain equipment to minimize the risk of injuries and accidents.*

### **Školení a vzdělávání**

Pravidelně školíme zaměstnance v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP). Zaměstnanci jsou informováni o možných rizicích a jsou vybaveni potřebnými znalostmi a dovednostmi k jejich prevenci.

### **Training and education**

*We regularly train employees in occupational safety and health (OSH). Employees are informed about potential risks and are equipped with the necessary knowledge and skills to prevent them.*

## **Odpovědnost každého zaměstnance**

Každý zaměstnanec je odpovědný za dodržování bezpečnostních pravidel a za své vlastní zdraví a bezpečnost. Očekáváme, že zaměstnanci budou eliminovat jakékoli nebezpečné situace nebo chování, které by mohlo ohrozit jejich zdraví nebo zdraví jejich kolegů.

## ***Responsibility of each employee***

*Each employee is responsible for compliance with safety rules and for their own health and safety. We expect employees to eliminate any dangerous situations or behaviors that could endanger their health or the health of their colleagues.*

## **Komunikace a vztahy**

Klademe velký důraz na transparentní a etickou komunikaci a budování pevných vztahů se všemi zainteresovanými stranami. Naším cílem je vytvářet a udržovat prostředí, kde je transparentní a etická komunikace samozřejmostí a kde jsou vztahy se všemi zainteresovanými stranami založeny na důvěře, respektu a vzájemné spolupráci.

## **Korupce, vydírání, úplatkářství**

Odmítáme jakékoli formy korupce, vydírání a úplatkářství a jednáme čestně a transparentně. Jakékoliv uplácení, vydírání či zpronevěra jsou v rozporu s politikou naší společnosti a jsou zcela zakázány.

## **Dary a sponzoring**

Dary a sponzorské aktivity provádíme transparentně a v souladu s právními předpisy. Dbáme na to, aby naše dary a sponzorské aktivity nebyly zneužívány k neetickým účelům nebo k ovlivňování rozhodnutí.

## ***Communication and relationships***

*We place great emphasis on transparent and ethical communication and building strong relationships with all stakeholders. Our goal is to create and maintain an environment where transparent and ethical communication is a matter of course and where relationships with all stakeholders are based on trust, respect and mutual cooperation.*

## ***Corruption, blackmail, bribery***

*We reject any form of corruption, extortion and bribery and act honestly and transparently. Any bribery, blackmail or embezzlement is contrary to the policy of our company and is completely prohibited.*

## ***Donations and sponsorship***

*Donations and sponsorship activities are carried out transparently and in accordance with legal regulations. We make sure that our donations and sponsorship activities are not misused for unethical purposes or to influence decisions.*

## Finanční odpovědnost

Řídíme se principy transparentního a odpovědného finančního řízení. Naše finanční operace jsou prováděny v souladu s platnými zákony a předpisy.

## *Financial responsibility*

*We follow the principles of transparent and responsible financial management. Our financial operations are carried out in accordance with applicable laws and regulations.*

## Zveřejňování informací

Informace zveřejňujeme včas, pravdivě a v souladu s platnými zákony. Dbáme na to, aby naše komunikace byla jasná, přesná a srozumitelná pro všechny zainteresované strany.

## *Disclosure*

*We publish information in a timely, truthful manner and in accordance with applicable laws. We make sure that our communication is clear, accurate and understandable for all parties involved.*

## Antimonopolní opatření a spravedlivá hospodářská soutěž

Respektujeme zákony podporující hospodářskou soutěž a jednáme v souladu se zákony antimonopolními, o spravedlivé hospodářské soutěži i v souladu s obchodní etikou. Naše obchodní praktiky jsou vedeny principy poctivosti a spravedlnosti. Od našich partnerů očekáváme shodný přístup.

## *Antitrust and fair competition*

*We respect the laws that promote competition and act in accordance with antitrust, fair competition and business ethics laws. Our business practices are guided by the principles of fairness and fairness. We expect the same approach from our partners.*

## Střet zájmů

Zamezujeme situacím, kdy by osobní zájmy mohly ovlivnit profesionální rozhodování. Zaměstnanci jsou povinni hlásit jakékoli potenciální střety zájmů a jednat v nejlepším zájmu společnosti.

## *Conflict of interest*

*We prevent situations where personal interests could influence professional decision-making. Employees are required to report any potential conflicts of interest and act in the best interests of the company.*

## **Omezení vývozu, kontroly a sankce**

Dodržujeme legislativu týkající se vývozu, sankcí a obchodních omezení. Naše obchodní operace jsou v souladu s platnými předpisy a mezinárodními normami.

## ***Export restrictions, controls and sanctions***

*We comply with export legislation, sanctions and trade restrictions. Our business operations comply with applicable regulations and international standards.*

## **Whistleblowing**

Podporujeme oznamování neetického chování a chráníme oznamovatele před represáliemi. Zaměstnanci mají možnost hlásit jakékoli podezření na neetické nebo nezákonné jednání.

## ***Whistleblowing***

*We encourage reporting of unethical behaviour and protect whistleblowers from reprisals. Employees have the option to report any suspected unethical or illegal conduct.*

## **Dodavatelský řetězec**

Spolupracujeme pouze s partnery, kteří sdílejí naše hodnoty a etické standardy. Dbáme na to, aby celý náš dodavatelský řetězec byl v souladu s našimi zásadami, právními předpisy a OECD směrnici pro odpovědné podnikání.

## ***Supply chain***

*We only work with partners who share our values and ethical standards. We ensure that our entire supply chain complies with our policies, legislation and OECD guidelines for responsible business.*

## Kvalita zboží a služeb

Zavazujeme poskytovat zboží a služby nejvyšší kvality, které splňují nebo překračují očekávání našich zákazníků. Chceme poskytovat produkty a služby, které jsou nejen kvalitní, ale také inovativní a udržitelné. Věříme, že vysoká úroveň kvality je klíčová pro dlouhodobý úspěch a důvěru našich zákazníků.

## Zaměření na zákazníka

Nasloucháme potřebám a požadavkům zákazníku a snažíme se je co nejlépe naplnit. Pravidelně sbíráme zpětnou vazbu a využíváme ji k neustálému zlepšování našich produktů a služeb.

## Kontrola kvality

Zavádíme přísné kontrolní mechanismy na všech úrovních výroby a poskytování služeb. Naše procesy navrhujeme tak, aby zajišťovaly konzistentní kvalitu a minimalizovaly chyby a nedostatky.

## Inovace a zlepšování

Hledáme nové způsoby, jak zlepšit naše produkty a služby. Investujeme do výzkumu a vývoje a podporujeme inovace, které přinášejí vyšší hodnotu našim zákazníkům.

## Quality of goods and services

*We are committed to providing goods and services of the highest quality that meet or exceed the expectations of our customers. We want to provide products and services that are not only high-quality, but also innovative and sustainable. We believe that a high level of quality is key to the long-term success and trust of our customers.*

## Customer focus

*We listen to the needs and requirements of our customers and try to meet them in the best possible way. We regularly collect feedback and use it to continually improve our products and services.*

## Quality control

*We implement strict control mechanisms at all levels of production and service provision. We design our processes to ensure consistent quality and minimize errors and shortcomings.*

## Innovation and improvement

*We are looking for new ways to improve our products and services. We invest in research and development and support innovations that bring more value to our customers.*

## **Dodržování standardů**

Naše produkty a služby jsou v souladu s platnými normami a standardy kvality. Dbáme na to, aby všechny naše činnosti odpovídaly nejvyšším průmyslovým a regulačním požadavkům.

## ***Compliance with standards***

*Our products and services comply with applicable norms and quality standards. We make sure that all our activities comply with the highest industry and regulatory requirements.*

## **Školení a rozvoj zaměstnanců**

Kvalita našich produktů a služeb závisí na dovednostech a znalostech našich zaměstnanců. Pravidelně školíme naše zaměstnance a podporujeme jejich profesní růst, aby byli schopni poskytovat služby na nejvyšší úrovni.

## ***Staff training and development***

*The quality of our products and services depends on the skills and knowledge of our employees. We regularly train our employees and support their professional growth so that they are able to provide services at the highest level.*

## Závěrem

Tento etický kodex je zásadním dokumentem, který musí být respektován a dodržován všemi zaměstnanci, partnery a vedením společnosti. Tento kodex představuje základní rámec pro naše jednání a rozhodování ve všech oblastech našeho fungování. Dodržování těchto zásad je klíčové pro udržení naší integrity, důvěryhodnosti a dlouhodobého úspěchu.

Věříme, že společným úsilím a závazkem k etickému chování můžeme dosáhnout našich cílů a přispět k pozitivnímu rozvoji společnosti jako celku. Každý z nás nese odpovědnost za dodržování tohoto kodexu a za podporu hodnot, které reprezentuje.

## Conclusion

*This Code of Ethics is a fundamental document that must be respected and adhered to by all employees, partners and company management. This Code represents the basic framework for our actions and decisions in all areas of our operation. Adherence to these principles is key to maintaining our integrity, credibility and long-term success.*

*We believe that by working together and committing to ethical behaviour, we can achieve our goals and contribute to the positive development of society as a whole. Each of us is responsible for adhering to this Code and for promoting the values we represent.*